

**APORO®**

**T2/T3**

迷你蓝牙扩音器

Mini Bluetooth AMPLIFIER



Operation Manual

# 使用说明书

更多产品请登入

[www.aporo.cn](http://www.aporo.cn)

For more products, please visit [www.aporo.cn](http://www.aporo.cn)

## 前言 Preface

尊敬的用户：  
Distinguished users:  
您好！  
Hello!

欢迎您使用APORO数码产品！  
Welcome to use APORO digital products!

APORO数码产品将以高科技的品质和优良的服务进入您的工作和生活，您一旦拥有，就会真切地感受到它的卓越性能和优良品质，让您时刻都能享受生活的轻松愉快。  
APORO digital products will enter your work and life with the quality of High-tech and excellent service. Once you have it, you will truly feel its excellent performance and excellent quality, so that you can enjoy the relaxed and pleasant life all the time.

警告：如果电池使用不当会有爆炸危险，只能用同样类型或等效类型的电池来更换！  
Warning: If the battery is not used properly there is a risk of explosion, it can only be replaced with the same type or equivalent type of battery to replace!

## 注意

### Be careful

本手册描述的产品及其附件的某些特征和功能，仅供参考。

Some of the features and functions of the product and its accessories described in this manual are for reference only.

本公司保留随时修改本手册中任何信息的权利，无需进行任何提前通知且不承担任何责任。

The Company reserves the right to amend any information in this Manual at any time without any prior notice and no liability.

## 无担保声明

### Unsecured declaration

本手册中的内容，除非适用法律要求，本公司对手册中的所有内容不提供任何明示或暗示的保证，包括但不限于适销售或者使用于某特定目的的保证。

The contents of this manual, unless required by applicable law, do not provide any express or implied warranty to all contents of the manual, including, but not limited to, warranties suitable for sale or use for a particular purpose.

在法律允许的范围内，本公司在任何情况下，都不对因使用本手册相关内容而产生的任何特殊的、附带的、间接的、继发性的损害进行赔偿，也不对任何利润、数据、商誉或可预期的损失进行赔偿。

To the extent permitted by law, the Company shall not in any case compensate for any special, incidental, indirect or secondary damage arising from the use of the relevant contents of this Manual, nor shall any profit, data, goodwill or foreseeable loss be compensated.

## 进出口管制

### Import and export control

若需将此产品手册中描述的产品出口、再出口、或者进口，您应遵守适用的进出口管制法律法规。  
To export, re-export, or import the products described in this product manual, you should comply with the applicable import and export control laws and regulations.

# 产品操控示意图

## Product control diagram



- ① 录音  
Recording
- ② 开关/音量  
Switch / volume
- ③ 麦克风插孔  
Microphone Jack
- ④ 模式  
Mode
- ⑤ 上一曲  
Last song
- ⑤ 播放/暂停  
Play / pause
- ⑥ 下一曲  
Next song
- ⑦ TF插口  
TF socket
- ⑧ 充电口  
Charging port

UHF无线扩音操作方式（仅限UHF无线版机器有此功能）

Mode operation of UHF radio amplifying (only UHF wireless version has this function)

- 1、UHF无线版具有UHF无线麦克风连接功能，将电源开关键旋转到“开”状态，放听到“咔”的声即表示已接通电源，此时表示机器可以正常使用，机器显示屏闪烁UHF字样等待UHF无线麦克风连接，然后再打开随机配的UHF麦克风进去等待连接.连接成功后机器显示屏UHF停止闪烁，此时可以开始无线扩音，如扩音音量小请把UHF麦克风上的音量+键长按同时把机器的音量开到最大即可。
- 2、如果开机不连接，关闭扩音器，先开麦克风，长按麦克风M键，麦克风蓝灯开始快闪时，打开扩音器主机，稍等一会就会连接。
- 3、如果多台一起使用，先关闭扩音器，先开麦克风，长按麦克风M键，麦克风蓝灯开始快闪时，打开扩音器主机，连接后再短按 麦克风的M键切换频率，按一次，换一个频点。按多次，频点持续变动。）
- 1、The UHF wireless version has the UHF wireless microphone connection function. Rotate the power off key to the “on” state, and when you hear the sound of “ka” , it indicates that the power supply has been turned on, which means the machine can be used normally. The machine screen flashes the word UHF to wait for the UHF wireless microphone to connect, and then turn on the random UHF microphone to wait for the connection. After the connection is successful, the UHF of the machine

- screen stops flashing, so you can start the radio amplification. If the loudspeaker is low, please press the volume button on the UHF microphone to turn the volume of the machine on to the maximum at the same time.
- 2、 If the machine can not automatically connect, turn off the microphone, first turn on the microphone, long press the microphone M key, when the microphone blue light starts flashing, turn on the microphone host, will connect in a moment.
  - 3、 If more than one speaker is used together, turn on the microphone first, press the microphone M key for a long time, when the microphone blue light starts flashing, turn on the microphone host, connect and then press the microphone M key to switch frequency, press once, change a frequency point. On many occasions, the frequency point continues to fluctuate.

UHF无线麦克风 电量不足时，指示灯会闪烁。关闭麦克风插上充电时，指示灯亮红色，充满指示灯熄灭。

When the UHF wireless microphone is low on power, the indicator light will flash.

When the microphone is switched off and plugged in for charging, the indicator light is on red, and the full indicator light is off.

## 产品特点

### Product characteristics

#### 1、迷你小巧，时尚便携

Mini size, fashionable and portable

#### 2、一键录音功能，操作方便、快捷

One key recording function, easy to operate and fast

#### 3、本产品集扩音，数码音乐播放，音箱收音功能于一体的多功能便携式扩音器

This product is a multifunctional portable loudspeaker with sound amplification, digital music playing and sound box radio functions.

#### 4、采用进口大功率功放芯片和先进的高保真扩音主控

Imported high power amplifier chip and advanced high fidelity amplifier master control

#### 5、使用双音圈大功率喇叭，声音效果清晰响亮，覆盖传输范围广

With double voice coil and high-power loudspeaker, the sound effect is clear and loud, and the transmission range is wide.

#### 6、内置可充电电池，使用方便

Built in rechargeable battery, easy to use

#### 7、支持蓝牙播放，可作蓝牙音箱使用

It supports Bluetooth playback and can be used as Bluetooth speaker



操作方式

Operation mode

1、扩音(本机开关键和音量调节为一体)

Sound amplification (key on and volume adjustment)

将电源开关键旋转到“ON”状态，当听到“咔”的声即表示已接通电源，此时表示机器可以正常使用，插入本机标配麦克风致“话筒”插口，系统则自动，默认为扩音状态，注意：在任意功能模式下，按下“暂停”键，其他功能将会停止，扩音效果将会更加出色，慢慢调节音量到最大，如果调至最大声音时产生啸叫可把耳麦和机器的距离拉开些，建议咪头与嘴巴的距离为1CM左右最佳。

Turn the power on key to “on” state. When you hear the sound of “ka”, it means that the power supply has been turned on. At this time, it means that the machine can be used normally, and insert the "microphone" socket caused by the standard microphone of the local machine. The system is automatic, and the default is in the state of amplifying. Note: In any function mode, press “pause”, other functions will stop, the amplification effect will be better, slowly adjust the volume to the maximum; if it sets to the maximum sound to produce a screech, you can move the headset a little far away from the machine. It is suggested that the distance between head and mouth should be 1CM.

## 2、模式键 ( M) Mode key (M)

此键具备模式切换功能，在插TF卡时可通过模式键短按来对蓝牙/TF卡/FM/SP扩音之间切换。在播放音乐时长按模式键2秒左右，可以实现单曲循环和全部循环的切换，屏幕出现ONE.为单曲循环；屏幕出现ALL为全部循环。

This key has mode switching function, when inserting TF card, you can switch between Bluetooth /TF card/FM/SP by short press of mode key. When playing the music by pressing the mode key for about 2 seconds, the single loop and the whole loop can be switched, and when the ONE appears on the screen, it is a single loop. When the screen appears ALL, it refers to all songs loop.

### 3、TF盘播放

TF disc play

按照机身标识的方向将TF卡正确插入TF卡槽后，机器将自动转到TF卡模式，即可正常播放TF卡中的音频文件。音频文件支持文件格式为：MP3\WMA双解码。

After correctly inserting TF card into TF card slot according to the direction of fuselage identification, the machine will automatically switch to TF card mode, and the audio file in TF card can be played normally. The audio file support file format is:MP3\WMA double decoding.

### 4、FM调频收音

FM radio

按“模式”键调整到FM模式后，再长按“播放/暂停”键自动搜台，便可以搜到自己喜欢的广播节目并自动保存。

Press the “mode” button to adjust to FM mode, and then press the “play / pause” button to automatically search the station, you can search their favorite radio program and automatically save.

## 5、暂停/播放

### Pause / play

暂停/播放,在蓝牙/TF卡/FM状态下短按此键暂停/静音状态, 蓝牙模式长按断开当前蓝牙连接, TF卡模式长按为文件夹切换功能, FM模式长按为自动搜台功能。

Pause/play, in Bluetooth/TF card/FM state, short press this key pause/mute state, under Bluetooth mode, long press to disconnect current Bluetooth connection; under TF card mode, long click for folder switching function, and under FM mode, long press for automatic platform search function.

## 6、上一曲

### Last song

在蓝牙/TF卡状态下短按此键调节上一曲, 在FM状态下短按调节上一频道。模式下长按无效, TF卡模式下长按快退, 收音模式下长按半自动搜上一电台。

In Bluetooth / TF card state, short press this key to adjust to play the previous song; in FM state, short press is no use. In TF card mode, long press to fast go back, under radio mode, long press to semi-automatically search for a radio station.

## 7、下一曲

### Next song

在蓝牙/TF卡状态下短按此键调节下一曲，在FM状态下短按调节下一频道，蓝牙模式下长按无效，TF卡模式下长按快进，收音模式下长按半自动搜下一电台。

In Bluetooth / TF card state, short press this key to adjust to play the next song, in FM state, short press to adjust to search for the next channel, in Bluetooth mode long press is invalid; under TF card mode, long press to fast forward, in radio mode, long press to semi-automatically search for the next radio station.

## 8、充电

### Charge

当机器需要充电时，将标配的USB充电线较小的一端插入机身DC5V充电口，另外较大的一端插入电脑或者USB充电头的USB口即可充电。USB充电头要求为5V/500mA-2000mA,单次充电时间建议为4-6小时。注意：第一次使用主机时，电池有小部分电量，但为了达到最好的效果，建议先充满电再使用。如果显示屏出现另外一个电池符号并闪烁，表示电量低需要充电。关机充电时，下方新出现的电池符号闪烁。充满后，下方新出现的电池符号熄灭。

When the machine needs to charge, plug the smaller end of the standard USB charging line into the DC5V charging port of the fuselage, and plug the larger end into the USB port of the computer or USB charging head. The USB charge head is required to be 5V / 500mA-2000mA. The recommended time for a single charge is 4-6 hours. Note: When

using the mainframe for the first time, the battery has a small part of the power, but in order to achieve the best effect, it is recommended to charge first and then use it. If another battery symbol appears on the display and flashes, it indicates that the battery is low and needs to be charged. When the power is off and charged, the new battery symbol at the bottom flashes. When fully charged, the new battery symbol below goes out.

## 9、蓝牙连接操作

### Bluetooth connection operation

将电源开关键旋转到“开”状态，当听到“咔”的声即表示已接通电源。然后将音量调一半，此时进入蓝牙模式等待连接状态。屏幕上出现BT字样闪烁，然后用手机打开设置栏开启蓝牙进行搜索出现“APORO mini”设备名后点击连接。BT字样长亮表示连接成功，即可以播放手机中的音乐。

Turn the power on key to “on” state, when you hear the “ka” sound, it indicates that the power supply has been turned on. Then turn the volume in half and enter Bluetooth mode to wait for the connection. When BT words flicker on the screen, use the phone to open the settings bar to open Bluetooth and search for the “APORO mini” device name, click on the connection “BT” to indicate that the connection is successful, that is, it can play the music in the phone.

## 10、一键录音 ( REC)

### One key recording (REC)

在插入TF卡状态下短按录音键可以进行录音，录音完成后，短按“录音”键进入录音播放。播放时，长按模式键 ( M)可实现单曲循环播放。

When you insert the TF card, you can make a recording by short pressing the recording key. After the recording is finished, short press the "recording" key to enter the recording and play. When playing, long press mode key (M) to realize single loop play.

录音状态中短按暂停键暂停录音，再次长按录音键 (REC)删除当前录音文件，方便快捷，操作简单。

In the recording state, pause the recording by short pressing the pause key, and then delete the current recording file by long pressing the recording button again, which is convenient and easy to operate.

## 11、音量调节 Volume regulation

本机具有独立开关音量一体调节旋钮，开机听到"咔"声后顺时针旋转旋钮即是音量加，逆时针旋转为音量减直到听到"咔"声后关闭电源。

This machine has the independent switch volume adjustment knob, turn the knob clockwise after hearing the "ka" sound, it means to add the volume, counterclockwise rotate the volume to reduce until hearing the "ka" sound to turn off the power supply.

## 数据参数

### Data parameter

输出功率	10W	频率响应	50HZ-15000Hz
输出阻抗	3Ω	工作温度	-10°C-45°C
充电电压	DC 5V 1A	使用扩音时间	8-10小时
使用音乐时间	6-8小时	充电时间	4-6小时

Output power	10W	Frequency response	50HZ-15000Hz
Output impedance	3 Ω	Working temperature	-10°C-45°C
Charging voltage	DC 5V 1A	Use of amplification time	8-10 Hours
Use music time	6-8 Hours	Charging time	4-6 Hours



## 注意事项

### Matters needing attention

- 1、为了达到话筒扩音最佳效果，请将咪头放置嘴正前方1CM处对准咪头处发音，若有啸叫，可适当调小音量或将机器与咪头的距离稍微拉开，以防互相干扰；  
In order to achieve the best effect of microphone amplification, please place the head in front of the mouth at the front of the 1CM at the head of the pronunciation. If there is a howl, you can turn down the volume properly or the distance quotient between the machine and the head of the microphone is slightly removed to prevent interference.
- 2、尽量避免频繁拔插麦克风插口，以免造成插口松动而引起接触不良，不可将话筒和音源插错  
Avoid frequent plugging of microphone socket so as to avoid loosening the socket and causing poor contact. You should not insert the words simply or incorrectly into the sound source.
- 3、为保证锂电池使用寿命，建议使用完再充电，频繁充电将加速电池芯片老化，长时间不用时应每隔两个月充一次电  
In order to ensure the service life of lithium battery, it is suggested that recharging is conducted after using up, because frequent charging will accelerate the aging of the battery chip, and the battery should be recharged every two months when it is not used for a long time.

- 4、因喇叭磁性效强，不可将机器和银行卡等带磁性的东西放一起，以免造成失磁而带来不必要的麻烦

Because the horn magnetic effect is strong, do not put the machine and the bank card and other magnetic things together, lest cause the loss of magnetism and cause unnecessary trouble

- 5、本产品所有配件皆按本机工作需要设计，如需更换配件尽置使用本公司原装配件，以达到最佳工作状态。

All the accessories of this product are designed according to the requirements of the machine. If we need to replace the accessories, we can use the original parts to achieve the best working condition.

- 如果电池更换不当会有爆炸危险，只能用同样类型或等效类型的电池来更换

There is a risk of explosion if the battery is not replaced properly, and only the same type or equivalent type of battery can be used to replace the battery

- 机器使用环境为-10℃-45℃，电池（电池包或组合电池）不得暴露在诸如日照、火烤或类似过热环境中

The operating environment of the machine is -10 °C -45 °C, and the battery (battery pack or combination battery) shall not be exposed to such conditions as sunlight, fire or similar overheating.

- 电池具有污染性，请妥善处理报废电池和机器

Batteries are polluting, please dispose of end-of-life batteries and machines properly

## 常見問題的自我解決

### Self-solving of frequently asked questions

#### 1、开关开启，扩音机没有声音

Switch on, amplifiers have no sound

##### A、屏幕灯不亮，电源没电，充电解决

the screen lights are not on, the power supply is out of power, charge to solve it

##### B、屏幕灯亮，话筒是否插错位置

screen lights on, whether the microphone is plugged in the wrong position

#### 2、扩音器有明显啸叫

The loudspeaker has a distinct howl

##### A、确配戴话筒，将麦头记号处对准嘴角方向。

make sure you wear a microphone and point the mark at the corner of your mouth.

##### B、空间变小时应适当调低音里以减少混响音里造成啸叫。

when the space becomes small, you should lower the voice appropriately in order to reduce the howling in reverberation.

## 产品保修须知

## Product warranty instructions

为了让您更好的享受我公司的各项服务，请详细阅读以下内容：阿波罗科技产品的保修服务由全国各地的阿波罗科技授权技术服务中心负责提供。本产品自销售之日起计保修期和“三包”有效期，在“三包”有效期内。正常状态下使用本产品而发生故障，可依据“三包”规定予以维修、更换、退货。在产品保修期内，可依照本保修条款的内容，在阿波罗科技授权技术服务中心享受无偿维修服务，（随机附件：USB线等，不在保修范围内）。本产品保修期限规定为一年。

To enable you to enjoy our services better, please read the following details: The warranty service for Apollo technology products is provided by the Apollo Technology Licensing Technical Service Center throughout the country. The warranty period and “three guarantees” validity period of this product start from the date of sales, within the “three guarantees” validity period. Failed to use this product under normal condition, the product can be repaired, replaced and returned according to the “three guarantees” requirement. During the product warranty period, according to the contents of this warranty, you can enjoy the free maintenance service at the Apollo Technology authorized Technical Service Center (Random Annex: USB line, etc., not covered by warranty). The warranty period of this product is one year.

在保修期（含“三包”有效期）内以下情况将实施有偿维修服务，同时不享受“三包”服务  
During the warranty period (including the validity of “three guarantees”), paid maintenance services will be implemented in the following circumstances, while not enjoying the “three guarantees” service

1) 不能出示有效保修卡原件和有限发票。

No original valid warranty card and limited invoice can be produced.

2) 购买产品日期、销售单位名称（盖章有效）等项目未能完整填写或涂改保修卡。

The date of purchase of the product, the name of the sales unit (valid seal) and other items are not fully completed or altered the warranty card.

3) 由于不可抗拒的自然灾害造成的故障、损伤。

Failures and injuries caused by irresistible natural disasters.

4) 在运输、搬卸过程中造成的故障、损伤。

Failure and damage caused by transportation and unloading.

5) 由于未能按照《产品使用说明书》上所写的使用方法和注意事项操作而造成的人为故障。

The human failure caused by the failure to follow the usage methods and precautions written in the "Product usage instructions".

6) 未经本公司授权对产品进行的拆卸、维修、改装而造成的故障。

Failure caused by disassembly, maintenance and modification of products without the authorization of the Company.

需要保修时请将机器与本保修卡（原件）及购机凭证（复印件）一起送往阿波罗科技有限公司授权技术服务中心，运输费由用户承担。

When the warranty is required, the machine will be sent to the authorized Technical Service Center of Apollo Technology Co., Ltd together with this warranty card (original) and machine purchase certificate (photocopy), and the transportation fee will be borne by the user.

产品保修卡  
Guarantee card

购买产品时，请认真填写此卡，并予以妥善保存。

Please fill in this card carefully and keep it properly.

用户档案

User file

用户姓名 User name		性别 Gender		年龄 Age	
通讯地址 Communication address					
联系电话 Contact number				邮编 Zip code	
购买地点 Place of purchase					
购买日期 Purchase date			销售单号 Sales order number		
品名及规格 Title and specification			机身编号 Fuselage number		
经销商签名 Dealer signature			用户签名 User signature		

附加说明：

Annotations:

- 1、有线版是普通有线扩音器，标配有线麦克风

Cable version is a normal wired microphone, standard version with wired microphone

- 2、无线版可无线有线两用，出厂标配无线麦克风。

Wireless version can be wireless cable dual-use, and factory standard version is equipped with wireless microphone.

关于充电：

With regard to charging:

- 1、主机电量不足时，电池图标持续闪烁，并播放“电量低，请充电”的提示音。充电时，充电提示符号，慢闪，充电完成时，不再闪烁。

When the mainframe power is low, the battery icon flashes continuously, and plays the prompt voice of “low power, please charge” . When charging, charge sign is slowly flashing; when the charge is complete, it no longer flashes.

- 2、无线麦克风也需要充电，一般充电3-4小时左右即可。

Wireless microphones also need to be charged, generally charging 3-4 hours or so.

[产品标配]

Standard product distribution

扩音器1台

Loudspeaker

USB电源线1条

USB power cord

说明书/保修卡1份

Copy of manual / warranty card

麦克风1条

Microphone 1

备注：TF卡、USB充电头均属于选购配件，可根据需要另行购买。

Remarks: TF card, USB charging head are optional accessories, which can be purchased as needed.





This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance

could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction



扫码关注官方微信，购买放心服务贴心  
Scan the code to follow official WeChat,  
Purchase at ease and we provide caring service  
官方网：www.aporo.cn  
web：site www.aporo.cn



产品标准：GB13837-2012, GB17625.1-2012, GB8898-2011  
Product standards: GB13837-2012, GB17625.1-2012, GB8898-2011

制造商：深圳市金城伟业电子有限公司

Manufacturer: Shenzhen Jincheng Weiye Electronics Co., Ltd.

地址：深圳市宝安区福永街道福园一路天瑞工业园A8栋8楼东

Address: Building 8 East, Tianrui Industrial Park A8, Fuyuan First Road, Fuyong Street, Baoan District, Shenzhen

电话：0755-29568556

Telephone: 0755-29568556

邮箱：help@aporo.cn E-mail: Help@aporo.cn

本说明书所示产品图片及文字功能已经详细核对，如出现印刷错漏，本公司不承担因此产生的后果，产品图片及详细功能参数请以实物为准。

The product picture and text functions shown in this specification have been checked in detail. If there is a printing error, the company will not bear the consequences arising therefrom. The product picture and the detailed mother-of-law function parameters should be subject to the material object.

AP0R0商标及LOGO均已注册，受知识产权保护，未经本公司允许不得仿冒，违者必究。

AP0R0 trademark and LOGO have been registered, protected by intellectual property rights, no counterfeiting without the Company's permission, violators will be prosecuted.

本公司保留对产品更正改进的权利，届时恕不另行通知，在法律允许范围内，最终解释权归深圳市金城伟业电子有限公司所有。

We reserve the right to correct and improve our products without prior notice. To the extent permitted by law, the final interpretation right is vested in Shenzhen Jincheng Weiye Electronics Co., Ltd.